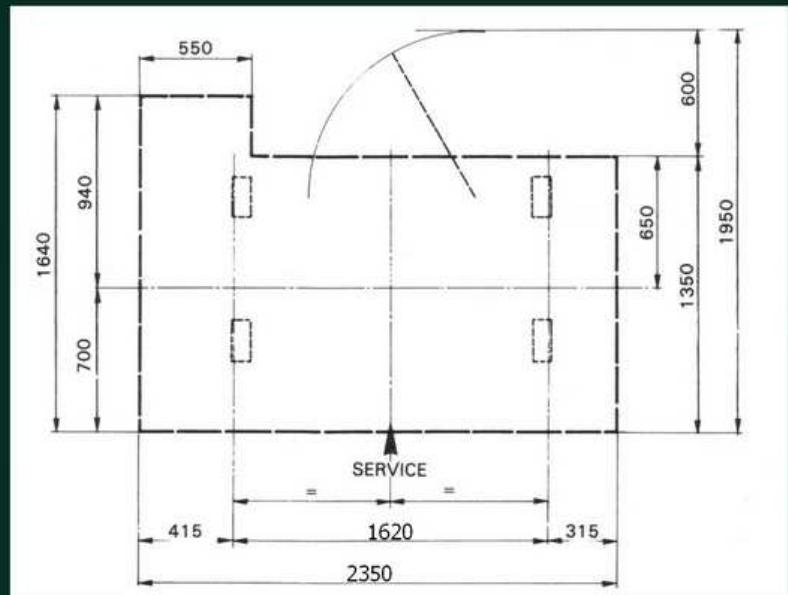


PLAN D'INSTALLATION - INSTALLATION PLAN - PLANO DE INSTALACION



TURNER
HIGH QUALITY MACHINERY AND SPARE PARTS
FOR THE LEATHER INDUSTRY

LUNETTEUSE DH1

PALISSONNEUSE ROTATIVE
ROTARY STAKING MACHINE
PALISSONNE ROTATIVA
MAQUINA DE ABLANDAR

Largeur utile Working width Ancho util	Puissance installée Power installed Potencia instalada	Vitesse max Max. speed Velocidad max	Productivité Output Productividad	Poids net Net weight Peso neto
1200mm	12 KVA	18m/mn	140 - 180 / h	1880 kg

TURNER

32 Avenue Daniel Mercier
07100 Annonay - FRANCE
Tel: +33 475 670 500 / Fax: +33 475 676 526
sales@turner-sas.fr / spareparts@turner-sas.fr
www.turner.fr





*Chevreaux
Agneaux jusqu'à 5/6 p²*

*Kidskins
Sheepskins up to 5/6 p²*

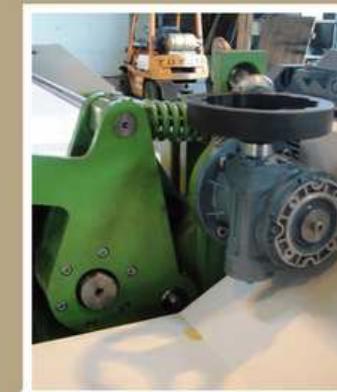
*Cabritos
Corderos hasta 5/6p²*

CYLINDRES A LAMES - BLADED ROLLERS - CILINDROS DE CUCHILLAS

- Cylindre inférieur: il effectue le débordage et le dolage sur le côté chair. Ses lames trempées en inox avec un profil ondulé garantissent un important gain de surface grâce à la parfaite ouverture des peaux.
- Cylindre supérieur: il effectue le défoncage et le palissonnage. Ses lames plus épaisses, en inox également avec un profil type metteuse au vent, garantissent le parfait assouplissement des peaux.

- Lower roller: it stretches the edges and perches the flesh side of the skins. Its stainless steel tempered blades with wavy profile guarantee an important gain of surface thanks to the perfect opening of the skins.
- Upper roller: it stakes and softens the skins. Its thicker blades, in stainless steel too with a setting out machine profile type, guarantee the perfect softening of the skins.

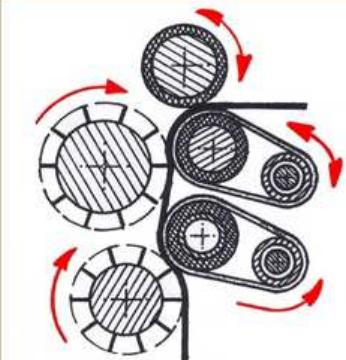
- Cilindro inferior: efectúa el extendido y el dolado del lado de la carne. Sus cuchillas tratadas, de acero inoxidable y con un perfil ondulado garantizan buenos aumentos de superficie gracias a la perfecta apertura de las pieles.
- Cilindro superior: efectúa el desfondado y ablandado de las pieles. Sus cuchillas más gruesas, de acero inoxidable también, con un perfil tipo maquina de desvenar, garantizan el perfecto ablandado de las pieles.



Machine avec cylindres de petit diamètre spécialement conçus pour garantir une ouverture parfaite de la tête et des pattes.

Machine with small diameter rollers specially designed to ensure a perfect opening of the neck and shanks.

Maquina con cilindros de diámetro pequeño especialmente diseñado para garantizar la apertura perfecta del cuello y de las patas.



MANCHONS D'APPUI - BOLSTERS SUPPORT - MANGAS DE APOYO

- Manchon inférieur : il repose sur un cylindre mousse. Sa tension ajustable et son sens de rotation opposé permettent de présenter la peau au cylindre à lames inférieur dans les meilleures conditions.
- Manchon supérieur : il repose aussi sur un cylindre mousse et assure l'entraînement de la peau par contact avec un cylindre en néoprène situé au dessus des cylindres à lames. Son sens de rotation peut être inversé afin de garantir la meilleure ouverture possible des peaux.

- Lower bolster: it is mounted on a foam roller. Its adjustable tension and its opposite rotation direction allow presenting the skin to the lower bladed roller under the best conditions.
- Upper bolster: it is mounted on a foam roller too and insures the feed-in of the skins by contact with a neoprene-covered roller located above the bladed rollers. Its rotation direction can be inverted in order to guarantee the best opening of the skins as possible.

- Manga inferior: esta montada sobre un rodillo de espuma. Su tensión ajustable y su sentido de rotación invertido permite presentar las pieles al cilindro de cuchillas inferior con las mejores condiciones.
- Manga superior: esta también montada sobre un rodillo de espuma y asegura el arrastre de la piel por contacto con un cilindro de neopreno situado encima de los cilindros de cuchillas. Su sentido de rotación puede ser invertido para garantizar la mejor apertura posible de las pieles.